檔號	/	保存年限	
	/ /		

經濟部國際貿易局　函

機關地址：台北市湖口街1號
承 辦 人：陳明潔
聯絡電話：(02)23977391
傳　　真：(02)23224383
電子郵件：janice@trade.gov.tw

24159
新北市三重區重新路 5 段 609 巷 6 號 3 樓之 3

受文者：台灣區醫療暨生技器材工業同業公會

台灣區醫療暨生技器材工業同業公會 收文章 100. 3. -4 編號: 100176

發文日期：中華民國 100 年3月2日
發文字號：貿展字第 10070040680號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文（共 10 頁）(E-1007004068-A.pdf)

主旨：檢送駐韓國代表處經濟組函報韓國政府公布之「達成 1 兆美元貿易規模支援方案」資料影本 1 份（如附件），請查照參考。

說明：

一、依據駐韓國代表處經濟組本(100)年 2 月 21 日韓經字第10000221035 號函辦理。

二、查該方案將辦理「加強新興市場研究及資訊蒐集，增加對不同區域研究，培育地區別市場專家」，其中韓國將加強對越南及印尼等潛力市場之分析，設立專門研究市場策略之商業學院，並提供拓展中國大陸及印尼等流通市場之教育課程等措施，併供參考。

三、另　貴院於去(99)年度辦理「優質平價新興市場推動方案-新興市場消費需求深度市場調查」，針對手機、筆電、包裝食品、成衣服飾、醫療器材、機車及汽機車零組件等 6 項產品進行深度市場調查研究，為向相關進出口公會及產業公協會之會員廠商說明市調成果，俾利廠商瞭解新興市場之消費需求與商機，爰請　貴院主動與相關公協會聯繫

經濟部貿易局

並伺機配合辦理相關報告會等活動，以達擴散及分享之效果，並將辦理成果函報本局。

正本：財團法人商業發展研究院
副本：台北市進出口商業同業公會、財團法人中華民國紡織業拓展會、台灣區電機電子工業同業公會、台灣區車輛工業同業公會、台灣區醫療暨生技器材工業同業公會（均含附件）、駐韓國代表處經濟組（不含附件）

局長 卓士昭

國際
計縫章

檔　　號：
保存期限：

電子公文

駐韓國代表處經濟組　函

機關地址：首爾市鍾路區世宗路211番地光化門大樓6樓
承 辦 人：黃王維
聯絡電話：(02)399-2790

受文者：經濟部國際貿易局貿易發展組

發文日期：中華民國100年2月21日
發文字號：韓經字第10000221035號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：普通
附件：如文（0218附件__達成1兆01.doc）

主旨：韓國政府頃公布「達成1兆美元貿易規模支援方案」事，謹報請　鑒察。

說明：

一、韓國知識經濟部頃於本年2月發表「達成1兆美元貿易規模支援方案」，計劃推動重點包括：（一）開拓新興市場，加強與新興國家政府間產業合作；（二）發掘新貿易領域，如新成長動力產業、政府採購市場、國防產業、FTA簽署國市場等新貿易領域；（三）提供出口融資支援中小企業海外行銷，輸出入銀行貸款總額增加至66兆韓元，貿易保險公社保險額度提高至200兆韓元；（四）運用國家形象增加出口。

二、知識經濟部今年進出口展望預估貿易規模將突破1兆美元，其中出口值5,130億美元，進口值4,880億美元，貿易順差250億美元。為此，韓國貿易協會會提出「Korea Premium」、提高FTA利用度及擴大服務業貿易等3大出口策略，協助政府達成出口目標。韓國貿易協會會長司空壹表示，韓國去年成功舉辦G20首爾高峰會及商務高峰會，有效提升國家地位，今年應持續推動達成Korea Premium目標。另預估韓歐盟及韓美FTA將於今年完成批准，該會將協助韓國企業運用FTA以擴大海外市場，今年3月將舉辦FTA博覽會，並辦理活用FTA諮詢、FTA貿易洽談會及派遣貿訪團。韓國貿易協會亦將協助廠商擴大醫療及觀光等服務業貿易，改變目前偏重製造業之貿易結構。

100700406 80

正本：經濟部國際貿易局

副本：經濟部工業局、經濟部投資業務處、經濟部國際合作處、經濟部研究發展委員會、財團法人中華民國對外貿易發展協會、經濟部國際貿易局貿易發展組（均含附件）電2011/02/21 12:51:28

駐韓國代表處經濟組

裝

訂

線

達成1兆美元貿易規模支援方案

駐韓國代表處經濟組摘譯自韓國知識經濟部 2011.2

李明博總統主持第80次國民經濟對策會議主要內容

▶加強與新興國家政府間產業合作與支援廠商行銷

▶發掘新成長動力產業、政府採購市場、國防產業、FTA等新貿易領域

▶進出口銀行貸款總額增加至66兆韓元、貿易保險公社之保險額度提高至200兆韓元

一、知識經濟部本(2)月10日於李明博總統主持之第80次國民經濟對策會議中，發表今年計劃達成1兆美元貿易規模目標之推動重點。

(1) 今年進出口銀行之貸款總額增加至66兆韓元，貿易保險公社之貿易保險額度提高至200兆韓元。

(2) 為擴充出口金融基礎，未來持續對進出口銀行與貿易保險公社挹注資金(2011年計劃對兩大金融機構出資規模各為1000億韓元)。

二、知識經濟部將審慎評估進出口情勢，關注新興市場及全球經濟成長趨勢、油價等原物料上漲、匯率升值、歐盟及中國大陸等國財政緊縮等不確定因素。

為順利達成1兆韓元貿易規模目標，除擴增出口外，亦將特別注意維持貿易順差。

三、知識經濟部為增加出口，計劃推動重點包括：①開拓新興市場②發掘新貿易領域③加強支援中小企業海外行銷④提供出口融資⑤運用國家形象增加出口。

＜計劃推動重點概要＞

項目	主要內容
開拓新興市場	（1）透過高層管道，加強與他國產業合作。 （2）加強對新興市場行銷之支援與擴增基礎設施。
發掘新貿易領域	（1）促進新成長動力產業之商業化。 （2）加強參與政府採購市場策略：篩選與支援 100 家具潛力企業。 （3）強化國防產業出口能力。 （4）發掘 FTA 簽署國市場之商機：加強運用 FTA 資訊與支援服務。
提供出口融資	（1）增加出口金融支援。 （2）強化中小、中堅企業之出口競爭力。 （3）改善出口企業獲利能力。
運用國家形象擴增出口	（1）擴大利用「韓流」行銷。 （2）運用舉辦 G20 會議所提升之「韓國形象價值」。

四、知識經濟部今年初發表進出口展望，預估今年貿易規模將突破 1 兆美元（出口值 5130 億美元、進口值 4880 億美元、貿易順差 250 億美元）

達成 1 兆美元貿易規模之意義
（1）貿易達 1 兆美元為真正經濟大國之指標。 至目前為止，全球貿易規模達 1 兆美元之國家僅美國、德國、中國大陸、日本、法國、荷蘭、義大利及英國等 8 國。 （2）上述國家除中國大陸外，其餘每人年均國民所得均達 3 萬 5 千美元以上。

「2011 年進出口情勢分析與因應」

＜項目別、地區別出口分析＞

一、（項目別）汽車、石油化學、鋼鐵、紡織等項目出口將持續成長，但半導體、船舶與顯示器等成長較去年減緩。

（1）機械、零組件、原材料等出口，因新興市場（特別是亞洲新興國家）需求增加而成長，汽車則因全球需求增加而成長。

（2）船舶、半導體正處於過度供應調整狀態，因需求不足、單價下跌，預期成長幅度不大。

（單位：億美元，%）

項目	2010 年	2011 年	機會	威脅
	增加率			
整體	4,664	5,130	新興市場持續成長	尚有過度供應
(2010 年比重)	(10.0)		加強韓國產品競爭力	先進市場成長可能減緩
半導體	507	534	新 IT 產品上市	DRAM 出口單價下跌
(10.5)	(5.3)		系統半導體成長	DRAM 部份設備投資減少
船舶	491	505	海上運輸物流量復甦	全球造船量減少
(10.5)	(2.8)		海洋整廠工程訂單增加	新造船價格下跌
一般機械	361	413	中國與印度積極投資基礎建設	先進國家景氣復甦緩慢
(7.7)	(14.4)		全球經濟復甦而維持成長趨勢	機械類之原材料價格上漲
石油化學	357	400	新興國家需求增加	低價產品競爭激烈
(7.7)	(11.8)		中東等產油國新煉油設施完工	中國積極提高自給率
顯示器	355	388	電視用 LCD 需求增加	LCD 面板單價下跌
(7.6)	(9.4)		OLED 新產品需求增加	LCD 第 8 代生產線供應擴充
汽車/零組件	543	590	行銷符合地區性策略車種	南歐財政危機
(11.3)	(8.7)		品質與價格有所提升	競爭對手在新興市場現地生產增加
石油製品	315	370	出口單價上漲	中東新增大規模設施
(6.8)	(17.5)		亞洲地區需求增加	中國國產內銷增加
鋼鐵	289	319	鋼鐵出口價格回升	中國與印度大規模擴增生產
(6.2)	(10.5)		擴增國內生產設施	面臨中國出口競爭
行動電話	276	291	智慧型行動電話市場規模擴大	一般型行動電話之出口單價下跌
(5.9)	(5.4)		上市之智慧型行動電話款式多	中國廉價行動電話陸續成長
紡織	139	153	國產品朝高附加價值發展	中國生產結構漸趨完整
(3.0)	(10.2)		亞洲地區對原料進口增加	棉花等原物料價格上漲

二、（地區別）中國大陸、ASEAN 及中南美等新興市場（平均經濟成長率為 6.5%），為主導韓國出口成長之動力，但仍需隨時監視北非等國家政局不安情況。

若美國、德國景氣復甦以及韓美、韓歐盟FTA正式生效後，將可帶動出口增加，但日本與歐盟經濟復甦較慢，為影響出口之負面因素。

（單位:億美元，%）

地區	機會	威脅
整體出口 (2010年比重)	新興市場快速成長 韓國產品競爭力增加	財政緊縮 貿易保護主義
中國大陸 （25.5）	消費增加/都市化 新產業培植政策	人民幣升值/物價上漲 加強進口限制
美國 （10.3）	韓美FTA	消費復甦緩慢 美元持續貶值
日本 （5.7）	日幣升值（韓國競爭力加強） 新「韓流」擴散	景氣持續不振
EU （11.1）	韓歐盟FTA IT、新再生產業成長	財政危機、緊縮政策 環境環保管制措施
ASEAN （11.6）	市場開放速度加快 維持親韓氣氛	中國大陸支配能力增加 部分國家政治不安
中東 （6.3）	油價上漲帶動消費增加 增加IT、新再生產業投資	制裁伊朗 北非政局不穩定
中南美 （7.8）	資源開發與內需市場成長 大型國營事業招標	貿易保護主義 治安問題
印度 （2.5）	中產階層人口增加 新產業成長（軟體、生化）	通貨膨脹隱憂 與韓中日之競爭激烈
獨立國協 （2.5）	資源開發專案 舉辦冬季奧林匹克大會	金融等基礎設施不足
大洋洲 （2.8）	汽車零組件商機	天然災害影響
非洲 （2.1）	資源開發專案 ODA增加	腐敗、政治不安

＜政府計劃推動重點＞

一、 開拓新興市場

1、 運用高層管道，加強與他國之產業合作

① 活絡政府與企業合作，積極協助並參與新興國家經濟開發計畫，以及鼓勵韓國企業拓展當地市場、參與資源豐富國家之資源開發與基礎設施事業並提供支援。

② 今年上半年研擬產業開發合作計畫，利用政府開發

援助（ODA）計畫，促進與開發中國家之產業合作。

2、加強支援新興市場行銷與擴增相關基礎設施

①以金磚四國（BRICs）為重心，增加參展、派遣貿易訪問團及貿易保險之支援。

＊參加海外展覽會計 200 場、海外特別展 7 場、韓國商品展 2 場。

＊派遣貿易訪問團（215 團），拓展新興市場及利基市場。

＊2011 年對新興市場之貿易保險支援規模，將自 2010 年 85 兆韓元，增加至 90 兆韓元。

②在新興市場增設韓國商務中心（Korea Business Center），增設共同物流中心，協助企業擴增海外分公司。

③加強新興市場研究及資訊蒐集，增加對不同區域研究，培育地區別市場專家。

＊經濟、人文社會研究之地區別研究預算：中國大陸將由 2010 年 35 億韓元至 2011 年增加為 47 億韓元；中東與非洲則為 16 億韓元。

＊加強分析越南、印尼等潛力市場、設立專門研究市場策略之商業學院，提供拓展中國大陸、印尼等流通市場之教育課程。

二、發掘新貿易領域

1、利用新成長動力產業商用化成果，促進產業出口。

①對新再生能源等較具體產業化階段領域，積極協助拓展海外市場。

②今年運用機器人、3D 電視、RFID、生技製藥等領域商用化成果，研擬海外市場拓銷方案。

2、選定在政府採購事業具潛力 100 大企業集中支援。積極爭取國際組織與外國政府採購市場，達成今年海

外政府採購市場出口500億美元目標。

①協助企業取得UN、MDB等國際組織採購市場具銷售資格，選定100家有具潛力企業集中提供支援。

②重點分析美國、英國、日本、中國大陸等大型市場，研擬策略性拓銷方案。

3、協助國防產業出口，加強金融與資訊支援。

①國防產業出口支援體系：國防部、防衛事業廳負責國防產業合作、知識經濟部負責一般產業合作。

②配合相關法令，在大韓貿易投資振興公社（KOTRA）設置「國防產業交易支援中心」。

4、運用FTA加強對中小企業提供資訊等服務支援

①設立「FTA綜合貿易資訊系統」，協助因無法瞭解不同國家FTA內容而產生出口障礙之中小企業。(網路FTA綜合貿易資訊系統將提供關稅、原產地標示、規格等出口所需資訊)

②設立「FTA原產地判定、管理支援系統」。開發將原產地管理系統，提供搜尋與判定原產地資訊，提供原產地管理服務。對零售型中小企業則提供運用原產地管理系統之現場支援。

③擴大「活用FTA支援中心」功能，協助企業行銷及培育人才。貿易協會培育FTA人才及提供相關資訊、中小企業振興公社負責現場諮詢、大韓商工會議所負責FTA原產地查詢、KOTRA負責海外宣傳。

□於FTA學院增加提供FTA實務教育。

三、提供出口融資

1、增加出口融資規模

①增加輸出入銀行之貸款額度及貿易保險額度。(輸出入銀行貸款規模將自2010年之64.3兆韓元，至今年增加為66兆韓元；貿易保險額度將自2010年之190兆韓元，至今年增加至200兆韓元)

②利用提前執行財政預算，增加政策專案之出口金融支援。

③貿易保險公團、產業銀行與27家國內外金融機關簽署合作備忘錄，共同對韓國企業今年即將參與之石油化學設施、碳火力發電廠、海底隧道等3大專案，提供資金支援。

2、加強中小、中堅企業之出口競爭力

增加篩選符合「Hidden Champion」、「Trade Champs」等具有潛力達成出口1億美元目標之企業，提供支援。

①「Hidden Champion」：至2019年預計培植300家企業，提供技術開發、開拓海外市場等所需之出口金融支援。「Trade Champs」：至2012年選出100家企業，增加保險額度、優惠保費等金融支援。

② 為利中小企業出口，改善綜合保險制度與擴增對中堅企業優惠。

四、 運用國家形象增加出口

1、將「新韓流」口號變更為「經濟韓流」，提供系統支援。

①國家品牌委員會、文化體育觀光部及知識經濟部共同研擬行銷韓流支援體系。

②國家品牌委員會支援各機關擴充「韓流」事業，提供符合各自特性之合作；文化觀光部支援韓流文化內容之生產與流通；知識經濟部支援韓流演藝影劇事業之海外行銷。

2、運用舉辦G20會議帶來之「韓國形象價值」

①開發與調查韓國溢價指數（Korea Premium Index），依不同項目、地區及企業規模，建立運用韓國「形象價值」之基礎。

②利用產業綜合名牌及開發品牌，誘導促進產品高級化。協助中小企業於海外申請智慧財產權（專利、設計、品牌）。

五、全力支援出口行政體系

1、本年初以宣傳貿易支援政策與早期排除企業問題為主

①1 月至 3 月中旬將密集召開貿易振興政策說明會、區域性出口策略會議及業界研討會等。

②政府機關與出口有關單位共同成立出口對策委員會，研擬排除出口障礙與出口支援方案。(該出口對策委員會已於 2009 年 4 月份起開始運作)

2、年中定期檢討貿易實績，鼓勵出口

①每季與不同業種團體、貿易相關機構共同舉行進出口動向檢討會議。

②每季定期向國民經濟對策會議報告推動成效。